Zeitschrift: as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 41 (2018)

Heft: 2: Neuchâtel, les nouvelles voies de l'archéologie

Rubrik: Imaginer le passé

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Fig. 1
«Schnidi», le chasseur néolithique. Un homme fort et courageux, bravant les éléments, prête vie aux objets mis au jour lors de la fonte des glaces du col du Schnidejoch (BE) en été 2003.

«Schnidi», il cacciatore neolitico. Un uomo forte e coraggioso, che sfida gli elementi e ridà vita agli oggetti scoperti durante lo scioglimento dei ghiacci sul passo dello Schnidejoch (BE) nell'estate 2003.

1

Archéologie et illustration

Imaginer le passé. Avec les œuvres de Benoît Clarys
02.06.2018-20.01.2019
NMB Nouveau Musée Bienne
Faubourg du lac 52
www.nmbienne.ch
032 328 70 30

L'exposition *Imaginer le passé. Avec les œuvres de Benoît Clarys* propose une réflexion sur l'illustration archéologique et la réalité virtuelle comme outils de transmission du savoir d'une part et de construction sociale du passé d'autre part.

L'illustrateur et archéologue Benoît Clarys œuvre depuis plus de 25 ans à la restitution du passé au travers de ses aquarelles. Collaborant avec des institutions et maisons d'édition françaises, belges, allemandes et suisses, il a développé un langage visuel qui donne à comprendre en un coup d'œil les modes de vie des sociétés qui nous ont précédés. L'exposition lui consacre une rétrospective en montrant quelque 100 aquarelles créées pour les musées, associations et services archéologiques suisses.

L'illustration archéologique comme miroir de nos sociétés

Fruits d'intenses collaborations entre les archéologues et les illustrateurs, les scènes de vie constituent un des principaux vecteurs de transmission du savoir des scientifiques à destination d'un large public. Elles façonnent de fait l'image que nous nous faisons du passé, du Paléolithique à l'époque moderne, et des communautés qui s'y sont épanouies. Si Clarys donne dans ses dessins une grande place à l'être humain, son approche résulte également du développement épistémologique de l'archéologie et des domaines de recherche qui sont aujourd'hui les siens. Répartition des rôles entre hommes et femmes, modèle familial, mobilité, échanges: par un effet miroir, les questions qui affectent et qui stimulent nos sociétés contemporaines sont celles posées aux sociétés du passé.

Créer du lien avec le passé

Dans les aquarelles de Benoît Clarys, on se reconnaît, on se met en situation, on se projette, on prête aux personnages des sentiments semblables à ceux que l'on peut ressentir quand un père transmet son savoir à son fils, quand on

Remerciements
Publié avec le soutien du Nouveau Musée Bienne

Crédits des illustrations
© Benoît Clarys (fig. 1-3)

Fig. 2
Scène de crémation à Biberist (SO). A mesure que l'archéologie croise sources écrites et traces matérielles, les scènes de vie s'enrichissent de détails de plus en plus fins.

Scena di una cremazione a Biberist (SO). Man mano che l'archeologia s'interseca con le fonti scritte e con le testimonianze materiali, le scene di vita si arricchiscono di dettagli sempre più precisi.

Fig. 3
La belle néolithique de Delley-Portalban (FR). Un visage aux traits familiers pour créer un lien direct avec le passé.

La bella neolitica di Delley-Portalban (FR). Un viso dai tratti famigliari per creare un legame diretto con il passato.

mange en famille au coin du feu ou encore quand on fait son marché. Ces illustrations reflètent-elles avec certitude les modes de vie d'alors? Nous ne le saurons jamais vraiment. Mais une illustration qui rencontre son public opère certainement une contraction du fil élastique du temps. Elle permet de saisir le passé grâce à des références et des symboles qui piochent dans nos propres représentations sociales et qui, de fait, sont compréhensibles de tous.

De l'aquarelle au virtuel

A un moment de notre histoire où l'image n'a jamais tenu de place plus prépondérante, les nouvelles technologies comme la réalité virtuelle, la réalité augmentée ou la réalité mixte offrent a priori un nouveau champ d'expérimentation, voire d'acquisition des représentations du passé. Il s'agit par ces procédés de proposer une nouvelle expérience sensorielle englobant non plus uniquement la vue mais également l'ouïe et le toucher, et parfois même l'odorat. La transmission du savoir s'opère-t-elle de manière plus vivace si l'on est immergé, à divers degrés, dans une réalité qui se superpose celle que nous vivons et ressentons? Laisse-t-elle encore une place à l'interprétation et à l'imagination, ou a-t-elle au contraire tendance à les verrouiller?

Imaginer le passé. Avec les œuvres de Benoît Clarys invite le visiteur à questionner ses propres interprétations et visions du passé tout en se laissant porter par la poésie des images du dessinateur archéologue.

_Ludivine Marquis

3

2

Riassunto

Fin dai suoi albori l'archeologia utilizza immagini e ricostruzioni per dare forma all'oggetto della sua ricerca: ossia il passato. Scene di vita vengono elaborate, in stretta collaborazione con illustratori, e permettono, ai ricercatori, di trasmettere il proprio sapere al grande pubblico. L'esposizione Imaginer le passé. Avec les œuvres de Benoît Clarys *si interroga sul processo di creazione dell'illustrazione archeologica e attraverso essa su quello del modellamento delle nostre rappresentazioni di un passato che riflettono le questioni poste dalle nostre società contemporanee.*